

世界文学名著青少版

哈克贝利·费恩历险记

〔美〕马克·吐温 著
管家琪 改写



上海文艺出版社



世界文学名著青少版·历险经典

哈克贝利·费恩历险记

〔美〕马克·吐温 著
管家琪 改写



上海文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

哈克贝利·费恩历险记/(美)马克·吐温著;
管家琪改写. —上海:上海文艺出版社,2012
(世界文学名著青少版·历险经典)
ISBN 978-7-5321-4390-0

I. ①哈… II. ①马… ②管… III. ①儿童文学—长篇小说—美国—近代—缩写 IV. ①I712.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 038481 号

丛书策划:黄育海 陈 征
项目统筹:姜逸青 韩伟国
徐如麒 尚 飞
责任编辑:夏 宁
选题策划:仲召明
装帧设计:董红红 高静芳

哈克贝利·费恩历险记

[美]马克·吐温 著

管家琪 改写

上海文艺出版社出版、发行

地址:上海绍兴路 74 号

电子信箱:cslcm@public1.sta.net.cn

网址:www.slcn.com

经 销 山东临沂新华印刷物流集团印刷

开本 890×1240 1/32 印张 7 字数 110,000

2012 年 5 月第 1 版 2012 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5321-4390-0/I·3404 定价:19.00 元

| 总序 |

让经典阅读进入语文教育和家庭教育

◎钱理群

北京大学教授

什么叫语文教育？就是爱读书、爱写作、爱思考的老师们带领着一批爱读书、爱写作、爱思考的学生一起读书、写作、思考，并在这一过程中享受快乐，来感受到人生生命的意义和价值。我觉得这就是语文教育，就是读、写和思考——所以，“阅读”在教育中具有特殊的重要性。

通过读书，青少年从原来一个本能的人变成一个文化人，由一个自在的人变为一个自为的人，人的成长就是通过读书来成长的。作为学校教育的阅读，不同于社会教育阅读，有一个很重要的特点——“经典阅读”。我经常讲一句话，我们要把整个民族和人类最美好的精神食品给我们孩子，这个精神食品就指经典。因为经典是人类文明的结晶，让孩子从小接触经典，也

就是让他站在巨人肩膀上，站在人类精神高地上，对他一辈子发展至关重要。

现在的阅读，特别是经典阅读，某种程度上是陷入困境的。经典阅读其实遇到两方面挑战，一方面是应试教育挑战，另一方面是网络的挑战。网络阅读当然有它的意义和价值，我们不否认。但是网络阅读有两个弱点：第一个弱点，它的阅读是“非个性”的，是一个群体的阅读，是炒作的阅读；另外一个弱点是不能进行深度阅读。而“个性化阅读”和“深度阅读”是经典的特点。所以我们强调阅读经典，既是教育本质所决定，也是当下中国教育所存在的问题决定我们必须要经典阅读。

经典阅读分两类，首先是阅读原典。但是青少年阅读原典有一定困难，而且还有时间问题，因此经典的改写就有非常大的意义——它是一个桥梁，是一个引路人，当然这个“引路人”必须是高手。

这些年我提倡经典，跟许多老师讨论过现在孩子阅读经典适合的时间段：小学五年级、六年级，初中一年级、二年级，孩子有四年时间。因为三四年级太小了，到初三要应试了。这是一段珍贵的时间。而且根据我的接触，在这四个年级里面的老师有很高的积极性，他们毕竟离应试教育有一点点距离，因此有这么一种可能性来推动学生阅读。所以我希望家长、教师都能抓住这段时间，挑选名家改写经典读本，让孩子能够亲近名著，让经典阅读进入语文教育和家庭教育。

~~~~~ 序 ~~~~

## 紧张、有趣又深刻的冒险

《哈克贝利·费恩历险记》是美国文学大师马克·吐温的经典之作，出版至今已超过一百年（一八八四年首先在英国出版，翌年在美国出版）。出版之初，并没有立刻获得社会各界的认同，甚至还被美国各地学校及图书馆打入不受欢迎的黑名单，但是到了今天，《哈克贝利·费恩历险记》在美国文学史上的地位不但早已屹立不摇，而它所受的评价之高，甚至还超过了马克·吐温另一部脍炙人口的杰作——《汤姆·索亚历险记》。

一开始，《哈克贝利·费恩历险记》仿佛是《汤姆·索亚历险记》的续集，许多研究者都推论，马克·吐温最初创作《哈克贝利·费恩历险记》的动机，似乎也就是要把它当做《汤姆·索亚历险记》的续集，只是写着写着，他就不知不觉发展出另外一部风格迥然不同的作品。



尽管都是“历险”，汤姆的历险和哈克<sup>①</sup>的历险是完全不同的；前者着重在脱离乏味现实世界的冒险，充满了童趣，后者的冒险则根本就是在现实世界中进行的，并且经常都非常惊险，令人读着读着常不免要为书中人捏一把冷汗。

因此，一般认为《汤姆·索亚历险记》更像是为孩子们所创作的作品，《哈克贝利·费恩历险记》则是老少皆宜，有冒险故事的紧张和趣味，也有深刻的内涵——也就是对自由的追求，以及对于人性中比较不好的那一面的省思。

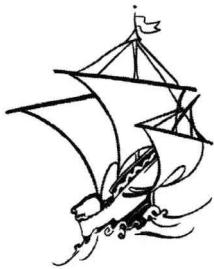
《哈克贝利·费恩历险记》全书主线依循哈克协助黑奴杰姆驾着木筏一路南逃，所发生的一些事情写成的。在这趟旅程中，哈克被迫接触到人性中自私、残忍、愚昧等“黑暗面”，也接触到善良、敦厚、天真等“光明面”，在经过种种困境后，他和杰姆这位值得信赖的伙伴终于顺利、平安地达成了他们追求自由的理想。

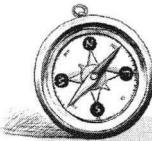
表面上，哈克不是一个循规蹈矩的好孩子，但他的内心其实是很善良的，加上他的机智和勇于面对真实的个性，大概不必等到读完，你就会深深地喜爱上他了。

管家琪

---

① 哈克贝利的简称。





## 历险经典

# 哈克贝利·费恩历险记

### ① 哈克

本书主角，十三岁，顽皮、机灵，但秉性善良，一心想协助黑奴杰姆获得自由。



### ② 汤姆

哈克的好朋友，也是哈克心目中的偶像。



### ③ 杰姆

一个逃跑的黑奴，把哈克视为唯一的朋友，事实上，他也是哈克唯一可以依赖的伙伴。

## 人物介绍



### ⑩ 国王

七十多岁的老骗子。



### ⑪ 公爵

三十多岁的无赖，也是“国王”的搭档。



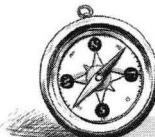
### ⑫ 陶格拉斯太太

一位好心的寡妇，收留哈克，并且想把他训练成“文明人”。



### ⑬ 老费恩

哈克的爸爸，每次喝醉酒就会打哈克。



## 历险经典

# 哈克贝利·费恩历险记

### 第一章 阴影下的快乐

|          |    |
|----------|----|
| 发财之后     | 3  |
| 秘密的聚会    | 8  |
| 突击“阿拉伯人” | 14 |
| 杰姆的神奇毛球儿 | 18 |

### 第二章 被囚与脱困

|       |    |
|-------|----|
| 不速之客  | 25 |
| 等待机会  | 32 |
| 机会来了！ | 35 |
| 计划成功  | 43 |

# 目录



## 第三章 历险的开端

巧遇 49

好兆头和坏兆头 55

哈克小姐穿帮了 61

## 第四章 失散

暴风雨之夜 75

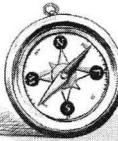
所罗门王聪明吗? 83

令人伤心的作弄 87

寻找凯劳 93

意外 98

两个奇怪的家族 105



## 历险经典

# 哈克贝利·费恩历险记

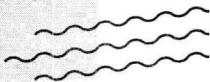
### 第五章 意外的旅客

|           |     |
|-----------|-----|
| 巧遇“贵客”    | 117 |
| 一个孤儿的故事   | 127 |
| “皇家奇物”大公演 | 131 |

### 第六章 斗智

|            |     |
|------------|-----|
| 发财之路       | 141 |
| 一场“出色的”演出  | 149 |
| 正义之士要主持公道  | 155 |
| 乌龙之举       | 160 |
| 真正的“哑巴吃黄连” | 166 |

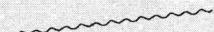
## 目录



告白 171

黑夜的坟地 176

### 第七章 峰回路转



国王的委屈 185

抉择 189

皇家人物的下场 193

误打误撞 195

汤姆救星 200

尾声 204

第一章

# 阴影下的快乐



## 发财之后



你看过《汤姆·索亚历险记》这本书吗？那是讲一个很顽皮、也很聪明的男孩汤姆·索亚的故事。汤姆有不少好朋友，其中有一个男孩名叫哈克·费恩。现在，你正要开始读的这本《哈克贝利·费恩历险记》，就是他的故事。

在《汤姆·索亚历险记》中，汤姆和哈克经历了一连串紧张刺激的冒险之后，终于找到了强盗藏在山洞里的钱，他们立刻很公平地把钱分掉，每人得到六千块钱！这可全是闪闪发亮的金币哪！两个才十二三岁的少年，就这样在一夜之间发了财，成了小富翁。

好心的撒切尔法官帮他俩把钱存起来，定期生利息。突然变得这么有钱，哈克其实挺不习惯的。他早就过惯了“野孩子”那种自由自在的生活，对于“要那么多钱做什么？”的事根本毫无